JULKISASIAMIEHEN RATKAISUEHDOTUS
CARL OTTO LENZ
14 päivänä maaliskuuta 1996 *

1. Esillä olevassa jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämistä koskevassa asiassa komissio väittää, että Helleenien tasavalta ei ole säädetyssä määräajassa saattanut julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 18 päivänä kesäkuuta 1992 annettua neuvoston direktiiviä 92/50/ETY [1] osaksi kansallista oikeusjärjestystä.

2. Direktiivin 44 artiklan mukaan jäsenvaltioiden on saatettava voimaan direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset 1.7.1993 mennessä. Lisäksi jäsenvaltioilla on velvollisuus ilmoittaa välittömästi täytäntöönpanon toteuttamisesta komissiolle.

3. Koska Helleenien tasavalta ei ollut antanut edellytettyä ilmoitusta, komissio velvoitti sen 9.8.1993 lähettämällään kirjeellä esittämään huomautuksensa kahden kuukauden määräajassa. Kirjeeseen ei saatu vastausta. Tämän jälkeen komissio osoitti Helleenien tasavallalle 6.5.1994 perustellun lausuntonsa, jossa se vaati Helleenien tasavaltaa noudattamaan velvoitettaan kahden kuukauden määräajassa ja saattamaan direktiivin osaksi sisäistä oikeusjärjestystä. Koska myöskään tähän perusteltuun lausuntoon ei saatu vastausta, komissio nosti 29.9.1995 EY:n perustamissopimuksen 169 artiklan mukaisen kanteen yhteisöjen tuomioistuimessa.

4. Vastaaja ei kiistä laiminlyöneensä direktiivin sisäistä voimaansaattamista asetetussa määräajassa. Se vaatii kuitenkin kanteen hylkäämistä. Tältä osin se esittää, että talousministeriön marraskuussa 1994 antamalla päätöksellä perustettiin lainsäädännön valmistelutyöstä vastaava toimikunta direktiivin saattamiseksi osaksi sisäistä oikeusjärjestystä. Lisäksi ympäristöasioista, aluesuunnittelusta ja julkisista töistä vastaava ministeriö on Kreikan hallituksen mukaan antanut 27.8.1993 direktiivin tiedoksi kaikille kyseeseen tuleville julkishallinnon elimille. Kirjeessä ilmoitettiin direktiivin väliaikaiset soveltamisohjeet.

5. Esitetyt perustelut eivät ole vakuuttavia. Jos direktiivin täytäntöönpanon edellyttämät toimet ovat edelleenkin valmisteluvaiheessa, kuten Kreikan hallitus väittää, se osoittaa vain, ettei direktiiviä ole saatettu voimaan

* Alkuperäinen kieli: saksa.

1 — EYVL L 209, s. 1.

asetetussa määräajassa. Ministeriön kiertokirjeellä, johon Kreikan hallitus on vedonnut, ei myöskään ole asiassa merkitystä. Yhteisöjen tuomioistuin on jo aiemmin todennut, että "perustamissopimuksen mukaisten velvoitteiden pätevänä täytäntöönpanemisena ei voida pitää pelkkiä hallinnollisia käytäntöjä, joita voidaan tarvittaessa hallinnonsisäisesti muuttaa ja jotka eivät täytä täytäntöönpanolta edellytettyä julkisuusvaatimusta" [2].

6. Tästä syystä esitän, että yhteisöjen tuomioistuin toteaa Helleenien tasavallan jättäneen noudattamatta EY:n perustamissopimuksen mukaisia velvoitteitaan, sillä se ei ole asetetussa määräajassa saattanut voimaan julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 18 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/50/ETY noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä. Lisäksi esitän, että Helleenien tasavalta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

2 — Ks. esim. asia C-381/92, komissio v. Irlanti, tuomio 26.1.1994 (Kok. 1994, s. I-215, 7 kohta).